



OBSAH

Editoriál (Juriš, P.)	139
Veterinárny a potravinársky dozor, producent, spotrebiteľ	
Výsledky z kontroly rezíduí v živých zvieratách a v produktoch živočíšneho pôvodu vykonanej orgánmi veterinárnej správy podľa Národného plánu kontroly rezíduí (Bíreš, J., Ihnátová, M., Büchlerová, Z.)	142
Maximálne reziduálne limity a legislatíva upravujúca rezíduá pesticídov (Matušová, M., Ďurčanská, J.)	144
Využitie polymerázovej reťazovej reakcie (PCR) na dôkaz patogénnych baktérií v potravinách (Kuchta, T.)	147
Transport zvierat a kontrola <i>ante mortem</i> (Švehlíková-Oberthon, J.)	149
Mlieko a mliečne výrobky z pohľadu správnej výživy (Burdová, O.)	152
Aktuálne najväznejšie problémy vznikajúce pri eradikácii bakteriálnych ochorení včelieho plodu (Toporčák, J., Kočíšová, A., Nagy, J., Korim, P.)	154
Vitamíny a ich dostupnosť v potravinách (Dandár, M.)	156
Dúbravanka – pekáreň Bratislava	159
Veterinárna starostlivosť prevencia v prvovýrobe, nozologická problematika, životné prostredie	
Q horúčka – stále významná zoonóza (Trávníček, M.)	161
Biotransformácia xenobiótík a ich zásah do bunkového cyklu (Kovalkovičová, N., Šutiaková, I., Legáth, J., Pistl, J., Šutiak, V.)	165
Parazitofauna líšok hrdzavých na Slovensku (Miterpáková, M., Antolová, D., Várady, M., Dubinský, P.)	168
Hromadný výskyt scrapie v chove oviec na Slovensku – epizootologická analýza, klinický priebeh, genotypizácia (Bíreš, J., Pliešovský, J., Harvan, J., Kantíková, M.)	170
Detekcia a kvantifikácia <i>Mycobacterium paratuberculosis</i> pomocou Real Time PCR u hovädzieho dobytky (Bujňáková, D., Melichárek, I., Fečková, M., Škarbová, B., Kmeť, V.)	174
Oxid uhličitý ako indikátor prostredia v ošipárnach (Para, L., Ondrašovič, M., Ondrašovičová, O., Juriš, P., Hromada, R., Laktičová, K.)	176
Veterinárna prax	
Nálezy vývinových štádií helmintov v truse psov a mačiek (Maggie Fisher)	180
Prednášková akcia pre študentov 4. ročníka UVL v Košiciach	181
Národná výstava psov všetkých plemien v Banskej Bystrici	182
Vylosovanie Mexiko	182
Kongres WSAVA – II., 14.5.2005 Mexico City, Mexiko	183
Otázky a odpovede	184
Informácie z poľnohospodárskej a potravinárskej praxe, legislatívy, kongresov, výstav a personálie	
Kancelária ústredného riaditeľa ŠVPS SR informuje (Chudý, M.)	186
Európska legislatíva pri kontrole cudzorodých látok v potravinovom reťazci (Ihnátová, M., Bíreš, J., Beráčková, L.) ..	189
Agentúry Európskej únie (Bíreš, J., Čery, P.)	191
Súčasná právna úprava problematiky lovej zveri a zveriny v Slovenskej republike (Nagy, J., Lazar, P., Cehlár, J., Čurlík, J.)	192
Gemerskí zverolekári v 18. a 19. storočí (Husár, L., Kerpán, L., Pokorný, J.)	195
48. ročník študentskej konferencie ŠVOČ na Univerzite veterinárskeho lekárstva v Košiciach (Goldová, M.)	197
Predstavitelia slovenskej veterinárnej pospolitosti prítomní na jednej z najprestížnejších veterinárnych konferencií v USA (Cabada, R., Varga, G.)	198
Príležitosti a riziká potravinárskych podnikov v oblasti bezpečnosti potravín v rokoch 2005–2006 (Juriš, P.)	199
Jubilanti v 3. štvrtroku 2005	200
Doc. MVDr. Vladimír Beňo, CSc. – 75 ročný	201
Hygiena Alimentorum XXVI (Balážová, M.)	201
Projekt ESF: „E-learning v systéme ďalšieho vzdelávania zamestnancov (Pokorný, J., Sivý, I.)	202
Uplýnulo 80 rokov od narodenia významnej osobnosti slovenského veterinárstva prof. MVDr. Petra Popeska, DrSc. (Danko, J., Pokorný, J., Feješ, J.)	202



CONTENT

Editorial (<i>Juriš, P.</i>)	139
Veterinary and food supervision, producer, consumer	
Results of the control of residues in living animals and products of animal origin carried out by the authorities of Veterinary administration according to the National Plan of the Residue Control (<i>Bíreš, J., Ihnátová, M.</i>)	142
Maximal residual limits and legislation regulating pesticide residues (<i>Matušová, M., Ďurčanská, J.</i>)	144
Application of the polymerase chain reaction (PCR) for the detection of pathogenic bacteria in food (<i>Kuchta, T.</i>)	147
Transport of animals and <i>ante mortem</i> control (<i>Švehlíková-Oberthon, J.</i>)	149
Milk and milk products from the view point of correct nutrition (<i>Burdová, O.</i>)	152
Actual, the most serious problems arising at the eradication of bacterial diseases of bee foetus (<i>Toporčák, J., Kočíšová, A., Nagy, J., Korim, P.</i>)	154
Vitamins and their availability in foodstuffs (<i>Dandár, M.</i>)	156
Dúbravanka – bakery Bratislava	159
Veterinary care, prevention in primary production, nosologic problem, environment	
Q fever – still important zoonosis (<i>Trávníček, M.</i>)	161
Biotransformation of xenobiotics and their interference with cell cycle (<i>Kovalkovičová, N., Šutiaková, I., Legáth, J., Pistl, J., Šutiak, V.</i>)	165
Parasitofauna of red foxes (<i>Vulpes vulpes</i>) in the Slovak republic (<i>Míterpáková, M., Antolová, D., Várady, M., Dubinský, P.</i>)	168
Mass incidence of scrapie in the sheep breeding in Slovakia – the epizootological analysis, clinical course, genotyping (<i>Bíreš, J., Pliešovský, J., Harvan, J., Kantíková, M.</i>)	170
Detection and quantification of <i>Mycobacterium paratuberculosis</i> using the real time PCR in cattle (<i>Bujňáková, D., Melichárek, I., Fečková, M., Škarbová, B., Kmeť, V.</i>)	174
Carbon dioxide as an indicator of the environment in pig-houses (<i>Para, L., Ondrašovič, M., Ondrašovičová, O., Juriš, P., Hromada, R., Laktišová, K.</i>)	176
Veterinary practice	
The finding of developmental stages of helminths in faeces of dogs and cats (<i>Maggie Fisher</i>)	180
Lecture activity for the students of 4th form at the University of Veterinary Medicine in Košice	181
The national exhibition of dogs of all races in Banská Bystrica	182
The draw for Mexico	182
Congress WSAVA – II, 14.5.2005 Mexico City	183
Questions and answers	184
Information from agricultural and food practice, legislation, congresses, exhibitions and personal data	
The office of the general director of the Slovak Veterinary and Food Administration informs (<i>Chudý, M.</i>)	186
European legislation at the control of foreign substances in the food chain (<i>Ihnátová, M., Bíreš, J., Beráčková, L.</i>)	189
Agencies of the European Union (<i>Bíreš, J., Čery, P.</i>)	191
Present legal measures concerning the problem of game and venison (<i>Nagy, J., Lazar, P., Cehlár, J., Čurlík, J.</i>)	192
The Gemer veterinarians in the 18th and 19th century (<i>Husár, L., Kerpán, L., Pokorný, J.</i>)	195
48th Student conference at the University of Veterinary Medicine in Košice (<i>Goldová, M.</i>)	197
Representatives of the Slovak veterinary community present at the one of the most prestigious veterinary conference in the USA (<i>Cabadaj, R., Varga, G.</i>)	198
Opportunities and risk of foodstuff plants in the field of food safety in 2005–2006 (<i>Juriš, P.</i>)	199
Birthday anniversaries in the 3rd quarter 2005	200
Doc. MVDr. Vladimír Beňo, CSc. – 75 years old	201
Hygiene Alimentorum (<i>Balážová, M.</i>)	201
The project ESF: “E-learning in the system of further education of the employees of the State Veterinary and Food Administration” (<i>Pokorný, J., Sivý, I.</i>)	202
80 years passed since the birth of the recognized person of the Slovakian veterinary medicine prof. MVDr. Peter Popesko, DrSc. (<i>Danko, J., Pokorný, J., Feješ, J.</i>)	202